

**OPPORTUNITY NEWS**

**Vol. 2, No. 42  
Friday, October 21, 1966**

This newspaper is a publication of the VALLEY MIGRANT LEAGUE  
P. O. Box 128  
Woodburn, Oregon  
VML phone 981-3171  
Newspaper phone 981-9711

WILL P. PAPE,  
Executive Director  
DON WILCOX, Editor  
PRISCILLA CARRASCO, Asst. Editor  
JUDI JARVILL, Editorial Assistant  
and Circulation Manager  
LEONORA GUINAZZO, Translator  
SAMUEL HERNANDEZ, Translator  
GUADELUPE BUSTOS, Translator  
The VALLEY MIGRANT LEAGUE, sponsor of this newspaper, is a part of the President's War on Poverty and is funded by the Office of Economic Opportunity, Washington, D. C.

OPPORTUNITY NEWS is published weekly for free distribution to seasonal farm workers of this area, and to persons associated with the activities of the VALLEY MIGRANT LEAGUE.

If you do not qualify for free copies, please send \$2.00 for a 1 year subscription. Group rates on request.

**SUPERVISORS OF VML CENTERS  
AUMSVILLE**

HENRY WOODS,  
Area Supervisor  
phone 743-2111

**DAYTON**

RUBEN CONTRERAS,  
Area Supervisor  
phone 864-2223

**HILLSBORO**

JOHN LITTLE,  
Area Supervisor  
phone 648-5080

**INDEPENDENCE**

LEON GURNEY,  
Area Supervisor  
phone 838-1810

**SALEM**

IVAN WELLS,  
Area Supervisor  
phone 585-1454

**SANDY**

KEN KILLARY,  
Area Supervisor  
phone 687-7471

**WOODBURN**

JUAN RUIZ,  
Area Supervisor  
phone 981-3171

**E D I T O R I A L**

**DON'T BE A PROFESSIONAL POOR PERSON**

"I have always been poor, and I will always be poor."

**NO! DON'T SAY IT!**

If you hold such a belief, you are in danger of closing your way to a better life.

Remember — the world is changing. New opportunities are coming. Now is the time to turn a corner.

**DON'T BE A PROFESSIONAL POOR PERSON!**

There are some leaders in the war against poverty who will urge poor people to use their situation for an advantage. "We need poor people to work in our organizations," they say.

**NO SEA VD. UN POBRE POR PROFESION**

"Siempre he sido pobre y siempre seré pobre."

**¡NO, NO LO DIGA VD.!**

Si Vd. cree tal cosa, está en peligro de impedir su camino hacia una mejor vida.

Recuérdese — el mundo cambia. Nuevas oportunidades se ofrecen. Ahora es el tiempo para dar el paso.

**¡NO SEA VD. UN POBRE POR PROFESION!**

Hay unos jefes en el combate contra la pobreza que urgirán a los pobres que se aprovechen de su miseria. "Necesitamos a los pobres para que trabajen en nuestra organización," dicen.

Está bien lo de trabajar en tal

It is all right to work in organizations if you can afford to do it. But consider your situation carefully. The honor which a poor person receives for such effort is not a substitute for the real thing — the escape from poverty.

What does it mean, if you start taking satisfaction in being poor? It may mean that you have found delight in following a persuasive leader; that you have discovered an excitement in helping with group actions; and that you are neglecting the solid work which will buy food for your family.

When this great war on poverty began, there were many illusions about using poor people for lead-

organización si puede hacerlo. Pero hay que considerar su situación con cuidado. El honor que recibe el pobre de tal esfuerzo no reemplaza la realidad — la huída de la pobreza.

¿Qué es lo que quiere decir lo de satisfacerse al quedarse pobre? Pueda que indique que Vd. ha encontrado su deleite en seguir a un jefe persuasivo; que Vd. ha encontrado un cierto estímulo en ayudar a un grupo; y que Vd. está descuidando el trabajo que comprará comida para su familia.

Cuando empezó este gran combate contra la pobreza, había muchas ilusiones acerca de emplear a los pobres como jefes.

Creemos que los generales en el combate contra la pobreza no

ers.

We believe that the generals in the war on poverty must not ask poor people to furnish the knowledge or the energy to carry on this movement. Each poor person has his own private anti-poverty war to fight, and he will be wise to give his first attention to his own needs.

Later, when this man and his family are no longer poor, they will be freer to help carry the weight of the rest of the world. When men take time to march in parades, or make speeches, or join meetings, they should be sure that they can come home to a cupboard that contains food. — Don Wilcox

**NEXT WEEK: Poverty is a trap.**

deben pedir a los pobres que provean ni el conocimiento ni la energía para llevar a cabo esta cruzada. Cada persona pobre tiene que combatir contra su pobreza personal y será más sabio al dedicarse primero a sus propias necesidades.

Más tarde, cuando él y su familia ya no son pobres, estarán más dispuestos para ayudar a llevar el peso del resto del mundo. Cuando los hombres toman el tiempo para marchar en un desfile o dar oraciones públicas, o asistir a reuniones, deben estar seguros que pueden volver a casa donde pueden encontrar un armario repleto de comida. — Don Wilcox

**LA SEMANA PROXIMA: La pobreza es una trampa.**

**Letter to the Editor: 'We cannot rent...'**

Uncle Sam:

I wish to give my idea for the people who are not able to buy or rent or build a good house. My idea is that you are able to help them find work that they can do, and that they should save the money they earn, and not spend it for anything else. And thus they can collect the necessary amount for buying or renting or building a good house. That is my idea — that it is better to save the money and not forget this purpose. Thank you for everything.

Miss Helena Canales  
Rt. 1, Box 123,  
Mabton, Washington

Tio Sam,

Yo quisiera darle mi idea para la gente que no puede comprar o rentar o hacer casa buena. Mi idea es que puede ayudarlo a encontrar trabajos que puedan hacer ellos y que el dinero que ganan, que tengan valor para guardar el dinero, y no gastarlo en cualquier cosa. Y así pueden juntar sea para una casa de compra o renta o hacer una casa buena. Esa es mi idea, pero es mejor el valor para guardar el dinero y no se le olvide eso.

Gracias por todo.

Srta. Helena Canales  
Rt. 1, Box 123  
Mabton, Washington



**HELP!  
ARE YOU INTERESTED IN CARING FOR CHILDREN IN YOUR HOME?**

The Valley Migrant League is seeking homes in which to place children whose parents are taking Adult Education Courses. VML will pay for the care — usually not more than 6 hours a day — 8 week periods.

If interested, please contact your nearest VML Opportunity Center (See directory above.)

**SPANISH TEEN-AGE MEETING AT WYNIA'S CHANGED FROM THURS. TO MON., OCT. 24, 7:45.**